Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 44 (1971)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Revolution auf dem Gebiet der Sprachen

EINE VON DEN ENGLÄNDERN ENTDECKTE SIMULTAN-SCHALLPLATTE BRINGT SIE AUGENBLICKLICH ZUM ENGLISCH-, FRANZÖSISCH- UND ITALIENISCHSPRECHEN!



UND OBENDREIN WIRD SIE IHNEN GESCHENKT - 50.000 PFUND STERLING AUSGESETZT FÜR DIE WELTWEITE VERBREITUNG DER SIMULTAN-METHODE



Früher — zur Zeit der Pferdekutschen — war das Sprachenlernen eine mühselige, schwierige und vor allem zeitraubende Angelegenheit. Heute ist — mit Ausnahme des Schulunterrichts, wo trotz der drängenden Kontestation alles im alten Stile weiterzugehen scheint — jede Methode revolutioniert worden, besonders dank den Engländern, die eine Simultan-Platte erfunden haben, mit der Sie sofort Englisch, Französisch und Italienisch sprechen und verstehen können. Sie setzen sich daheim gemütlich in Ihren Lehnstuhl, lassen die Platte laufen und die Simultan-Methode wirkt automatisch auf Sie ein.

Es ist schwierig, hier alle Einzelheiten zu erklären. Unser Londoner Korrespondent teilt uns aber mit, dass das Internationale Linguaphone-Institut — das seit Jahrzehnten auf der ganzen Welt für seine Zuverlässigkeit und wirkungsvolle Organisation bekannt ist — beschlossen hat, 50.000 Pfund Sterling à fonds perdu auszugeben, um diese neue Simultan-Methode, die alle vorherigen übertrifft, überall zu verbreiten. Zu diesem Zweck werden — natürlich ohne die geringste Kaufpflicht — Versuchs-Simultanplatten (45 UpM) verschenkt, samt Begleittexten und Erklärungen zur Durchführung des Versuchs, sowie für den vollständigen Kursus.

Andererseits ist es natürlich, dass es die Engländer waren, die diese Entdeckung auf solch einem komplexen Gebiet gemacht haben, das lebenswichtig ist für alle, die in ihrer Karriere vorwärtskommen, ihr Geschäft voranbringen und ihre persönliche Bildung fördern wollen. Es ist logisch, dass die Lösung des alten und schwierigen Problems, schnell und gut Fremdsprachen zu lehren, von den Engländern kam, deren eigene Sprache sehr schwierig auszusprechen und zu verstehen ist. Wie gelangen Sie nun eigentlich zu diesem Geschenk? Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Ueberlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade eine solche Gelegenheit zu verpassen?



Frl. Hannelore Malzer, Hostesse einer Fluggesellschaft, Genf

«Ich habe lange gezögert, weil es mir fast unglaublich schien. Eines schönen Tages habe ich mich dennoch entschlossen — durch die Notwendigkeit neuer persönlicher Umstände gedrängt. Wie habe ich gestaunt! Eine wahre Offenbarung! Dass mir ja niemand mehr komme und sage: es sei unmöglich, eine fremde Sprache bei sich zu Hause und allein zu lernen. Dies könnte vielleicht ohne Linguaphone möglich sein — mit Linguaphone ist es ausgeschlossen! »

36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch Chinesisch Amerikanisch Hindustanisch (Urdu) Französisch Irisch Italienisch Isländisch Spanisch (Kastilianisch) Polnisch Spanisch (Südamerikanisch) Bengalisch Russisch Efik Schwedisch Dänisch Portugiesisch Haussa Japanisch Norwegisch Neu-Griechisch Luganda Afrikaans Malaiisch Holländisch Suaheli Deutsch (für Ausländer) Tschechisch Arabisch (Ägyptisch) Walisisch Arabisch (Algerisch) usw.



20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/71

1211 GENÈVE 3 16, place Longemalle

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA

INSTITUT DE LANGUES SA

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/71

16, place Longemalle **1211 GENÈVE 3**

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/71

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA

DÉP. LINGUAPHONE RS 1/71

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

INSTITUT DE LANGUES SA DÉP. LINGUAPHONE RS 1/71

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

20 Rp.

An das

INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 1/71
An dec
An das INSTITUT DE LANGUES SA
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua- phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 1/71
An das INSTITUT DE LANGUES SA Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Lingua- phone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

INSTITUT DE LANGUES SA, Dép. Linguaphone RS 1/71 16, place Longemalle, 1211 GENEVE 3

gewünschte Sprache:
Alter:
Telefon:
Wohnort:
Strasse:
Beruf:
Vorname:
Name (Herr, Frau, Frl.):
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
An das INSTITUT DE LANGUES SA

Wohnort:	Strasse:	Beruf:	Vorname:	Name (Herr, Frau, Frl.):	Wollen Sie mi phone-Methodd Erlernung von (Bitte in Block	I TUTITSNI
				rau, Frl.):	Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte ophone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheite Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)	INSTITUT DE LANGUES SA

gewünschte Sprache:



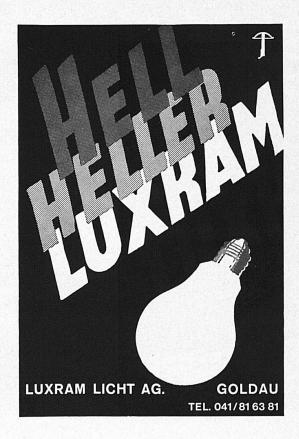
2 Camenzind Spitzenprodukte

Seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



Handels- und Verkehrsschule Bern

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Pflegerinnen Gegr. 1907 Schwanengasse 11 Tel. 031 22 54 44 Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

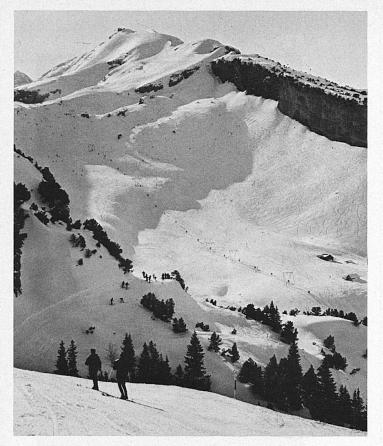
Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern



PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895





Winterpauschalarrangements in der Nordostschweiz, Winter 1970/1971

Amden

3.-20. Januar und 28. Februar bis 20. März

6 Tage Vollpension in beliebigen Hotels und Pensionen, Generalabonnement für sämtliche Skilifte, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Skischule, freie Eintritte für Teekonzerte und Hallenschwimmbad, sFr. 210.-.

Appenzellerland

Appenzell, Schwende, Weissbad, Wasserauen, Brülisau, Jakobsbad, Gonten

Januar bis Ende April

7 Tage Vollpension in Hotels und Gasthöfen, Generalabonnement für 4 Bergbahnen und 11 Skilifte, gültig für 7 Tage, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Skischule

Braunwald

Januar und März

«All-in-Arrangement», 7 Tage Vollpension in Hotels, Generalabonnement, gültig auf allen Sportbahnen, freie Benützung des Eisfeldes, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Skischule, ab sFr. 290.-

Obertoggenburg

Wildhaus, Unterwasser, Alt St. Johann

7 Tage Vollpension in Hotels, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Ski- oder Wanderschule, 6 Tage General-abonnement für 13 Bahnen und Lifte

Jan. und ab 15. März Februar bis 15, März

ab sFr. 240.- bis sFr. 320.ab sFr. 280.- bis sFr. 370.-

Wildhaus

Januar und ab 15. März

«All-in-Arrangement», 7 Tage Vollpension in Hotels, 6 Halb-tageslektionen in der Schweizer Ski- oder Wanderschule, Tage Generalabonnement für 13 Bahnen und Lifte, freier Eintritt für Eisbahn, 1 freier Eintritt ins Hallenbad, 1 Drink, 1 Fondue, ab sFr. 280.– bis 340.–.

Malbun/FL

10.-31. Januar und 14. März bis 4. April 7 Tage Vollpension in Hotels, Generalabonnement für Sessellift und sämtliche Skilifte, ab sFr. 199.–, mit 6 Halbtageslektionen in der Skischule, ab sFr. 227.-

Regionale Auskunftsstelle: Nordostschweizerische Verkehrsvereinigung Bahnhofplatz 1a, 9001 St. Gallen, Telephon 071 22 62 62

NORDOST

Mehr und mehr entwickelt sich die Nordostschweiz zu einem Winterparadies für jung und alt. Kein Wunder, die abwechslungsreiche Landschaft – vom hügeligen Vorland bis zu den steilen Abhängen der Alpen – bietet geradezu ideale Voraus-setzungen für jede Art Wintersport. Ob als «Kanone» in der Rennklasse der Schweizer Skischule oder als stiller Geniesser beim Skiwandern durch einen verschneiten

Zer Skischtide oder als sinler Geriesser beim Skiwandern durch einen Verschieften Bergwald, jedermann findet Erholung in Sonne und Schnee.

Als willkommene Neuerung wird der Wintersportler sicher die verschiedenen Pauschalarrangements begrüssen. Die wichtigsten Touristenzentren Amden, des Appenzellerlandes (Wasserauen – Appenzell – Jakobsbad), Braunwald, Malbun im Fürstentum Liechtenstein, des Obertoggenburgs und Wangs-Pizol bieten im Dezember, Januar und März verbilligte Aufenthalte an. Meist sind 7 Tage Vollipension, ein Generalabonnement für Bergbahnen und Skilifte sowie 6 halbe Tage Ski-unterricht in beliebigen Klassen der Schweizer Skischule inbegriffen. Die Preise bewegen sich je nach Ort und Hotel zwischen Fr. 210.- und Fr. 370.

Im ganzen Gebiet der Region Nordostschweiz verkehren rund 100 Bergbahnen, Ski- und Sessellifte.

«Chumm mit – bliib gsund!» Mit diesem Slogan propagiert die Schweizerische Ver-kehrszentrale den wohl gesündesten Wintersport, das Skiwandern. Und sie kom-men, aus allen Volkskreisen, ob alt, ob jung. Man hat den Skilanglauf und das Skiwandern wieder entdeckt. Die Kurorte der Nordostschweiz tragen dem neuen Trend Rechnung. Kaum vorzustellen braucht man die Skiwanderschule des bekannten Langläufers Hans Ammann in Alt St. Johann. Aber auch die Skischulen von Wildhaus, Unterwasser und des Appenzellerlandes haben neue Klassen eröffnet und lehren die Technik und Schönheit dieses Ausgleichssportes. Eine 5-km-Langlaufpiste ist in Schwende bei Appenzell ausgeflaggt. Im Gontner Hochtal steht eine Langlaufloipe und im Kronberggebiet eine 8 km lange Wanderstrecke jedermann zur Verfügung. Solche Pisten sind auch in Amden, Braunwald, in den Flumserbergen und im Obertoggenburg angelegt worden. Und falls Sie vorziehen, ganz abseits der Pisten zu wandern, finden Sie in der Nordostschweiz ein ideales Gebiet mit unzähligen Möglichkeiten.

Auch der Skibob hat in den letzten Jahren verschiedene Herzen erobert. Spezielle Skibobpisten sind angelegt entlang der Gondelbahn Pardiel-Bad Ragaz und am Kronberg. Am Kronberg plant man übrigens die Einführung von Skibobkursen, um

auch Anfängern Gelegenheit zu einem «Rutsch» zu ermöglichen. An der Tal-station der Kronbergbahn können Skibobs gemietet werden. Zuletzt aber zu den am meisten befahrenen Abhängen, den Skipisten. Praktisch alle Abfahrtsstrecken werden dieses Jahr mit modernen Pistenmaschinen präpariert, die Unebenheiten oder vereiste Stellen auf ein Minimum beschränken. Anfänger benützen mit Vorteil einen der zahlreichen Skilifte im hügeligen Vorland, bevor sie sich auf die rassigen Pisten des Obertoggenburgs, der Flumserberge oder des Pizolgebietes wagen. – «Weg von der Vogel-Strauss-Technik, auf zum Känguruhschwung», könnte man das Programm der Skischule Appenzell betiteln. In einer neuen 7. Klasse werden dort alle Arten von Schwüngen gelehrt: Luftkissen-, Torsions- oder den erwähnten Känguruhschwung. Auch der gewiegte Techniker hat nie ausgelernt!

«Chumm mit - bliib gsund!» rufen auch wir Ihnen zu. Vor Ihren Füssen liegt ein Winterparadies, per Auto oder Bahn in kürzester Zeit erreichbar. Wir freuen uns auf



SCHWEIZ

die preisgünstige Wintersportregion abseits des grossen Touristenstroms

Wintersport in Appenzell und Umgebung

durch das Verkehrsbüro 9050 Appenzell

Im Winterhalbjahr werktags vormittags

Kur- und Verkehrsverein Appenzell

Auskunft und Prospekte

Telefon 071 871693

Engelgasse

Innerrhoden

geöffnet

Appenzell und Umgebung ist auch im Winter der Ort erholsamer Ferien Bergbahnen auf den Säntis, die Ebenalp, den Hohen Kasten und

Profitieren Sie von der guten Autoverbindung Zürich – St. Gallen

den Kronberg 13 Skilifte in schönstem, voralpinem Skigelände

Günstige Wintersportabonnements

Pauschalarrangements, inbegriffen Hotel, Skipass und Schweizer Skischule Skischulen in Schwende bei Appenzell und Jakobsbad

Skilauf- und -wanderschule in Gonten bei Appenzell Skibobpisten bei der Kronbergbahn Skibobvermietung

Frei benützbare Langlaufloipen Schöne Spazierwege Gepflegter Aufenthalt in freundlicher

Atmosphäre und echt appenzellischer Gemütlichkeit



Pizol

Wintersichere Talstrassen und Autobahnen: günstig, weil in 1 – 11/2 Stunden erreichbar. 12 km lange Abfahrt, 2300 m Höhendifferenz, wie die grossen Abfahrten der Alpen! Maschinell präparierte Pisten

Pizol-Wetter- und -Schneebericht Telefon 085 218 92 Skigebiet der Kenner und Könner mit den längsten Abfahrten und grössten Höhendifferenzen in Stadtnähe

Luftseilbahnen Wangs-Pizol und Skilifte bis 2200 m Tageskarten und vorteilhafte Abonnements

Prospekte durch Verkehrsbüro 7323 Wangs Telefon 085 2 33 91



Hemberg-Toggenburg

850 –1150 m ü. M.

Neu erschlossenes Skigebiet Skilift seit 1969

Ideales, schneesicheres Gelände, auch für Skiwanderungen und Langlauf

Gute Zufahrt aus allen Regionen



Skikarussell mit 6 Sportbahnen

Bächital, Nordhänge neu erschlossen Skischule, Eisfeld, Curling, Rodelbahnen, 20 km Spazierwege, Dancing und Kino Hotelpreise Fr. 28.— bis 47.— ohne Bad 7 Tage «ALL IN»-Arrangements

Januar und März ab Fr. 285.–
Parkhaus in Linthal

für 140 Personenwagen Prospekte: Verkehrsbüro 058 721 08

Telefon 31 21 51 Telex 74232

WILDHAUS

UNTERWASSER

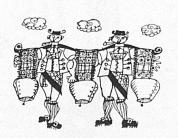
ALT ST. JOHANN



Skigebiet bis 2300 m 16 Skilifte und Sportbahnen Ski- und Wanderschulen Über 25 km maschinell präparierte Langlaufloipen Komfortable Hotels und Pensionen für alle Ansprüche

Sonne, Schnee und Unterhaltung Besonders günstig im Januar I

Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsbüros



Hotel Valsana Arosa

Geöffnet von Anfang Dezember bis Ende Oktober

Für Winter-, Frühlings-, Sommerund Herbstferien



Eigenes Hallenschwimmbad 4 Tennisplätze Geheiztes Gartenschwimmbad



160 Retten

Grosser Garten Kunsteisbahn vor dem Hotel Weites Wandergebiet